

IBM Strategic Supply Management On Cloud

Os termos destes Termos de Utilização da IBM complementam os termos do Acordo IBM International Passport Advantage, do Acordo IBM International Passport Advantage Express ou do Acordo Internacional IBM para Ofertas Selecionadas do IBM SaaS, conforme aplicável ("Acordo"). Leia atentamente os presentes Termos de Utilização do IBM SaaS ("Termos de Utilização" ou "ToU") antes de utilizar o IBM SaaS, bem como qualquer Software de Activação associado. O Cliente só poderá utilizar o IBM SaaS e o Software de Activação se aceitar primeiro estes Termos de Utilização. Ao encomendar, aceder ou utilizar o IBM SaaS ou o Software de Activação, ou ao clicar no botão "Aceitar", o Cliente está a aceitar estes Termos de Utilização.

AO ACEITAR ESTES TERMOS EM NOME DO CLIENTE, DECLARA E GARANTE QUE TEM PODERES SUFICIENTES PARA VINCULAR O CLIENTE A ESTES TERMOS DE UTILIZAÇÃO. SE NÃO CONCORDAR COM ESTES TERMOS DE UTILIZAÇÃO OU NÃO TIVER PODERES SUFICIENTES PARA VINCULAR O CLIENTE A ESTES TERMOS DE UTILIZAÇÃO, NÃO UTILIZE, SOB FORMA ALGUMA, NEM TOME PARTE EM QUALQUER UMA DAS FUNCIONALIDADES DISPONIBILIZADAS COMO PARTE DO IBM SAAS OU UTILIZE QUALQUER SOFTWARE DE ACTIVAÇÃO.

Parte 1 – Termos Gerais

1. Finalidade

Os presentes Termos de Utilização do IBM SaaS ("Termos de Utilização") destinam-se ao IBM SaaS seguinte:

- IBM Emptoris Strategic Supply Management Enterprise on Cloud
- IBM Emptoris Strategic Supply Management Enterprise on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Strategic Supply Management on Cloud Premium Support

Para efeitos apenas destes ToU, o termo "IBM SaaS" refere-se à oferta específica do IBM SaaS estipulada na presente Secção 1.

O Cliente só poderá utilizar o IBM SaaS durante um Período de Subscrição válido.

2. Definições

Os termos escritos com maiúsculas não definidos nestes Termos de Utilização estão definidos no Acordo. Nos presentes ToU, o termo "Programa" inclui o termo "programa", sendo que qualquer um pode ser utilizado no Acordo aplicável, e o termo "Documento de Transacção" inclui o termo "Cotação do IBM SaaS".

Software de Activação – qualquer Programa e materiais associados fornecidos pela IBM ou por terceiros ao Cliente como parte da oferta do IBM SaaS, no sentido de facilitar o acesso e a utilização do IBM SaaS.

Termos de Privacidade – significa os Termos de Privacidade, disponíveis na Internet no endereço <http://www.ibm.com/privacy>, e quaisquer modificações subsequentes.

3. Termos Gerais de Encargos

3.1 Métrica

Utilizador Autorizado corresponde a uma unidade de medida segundo a qual o IBM SaaS pode ser obtido. Um Utilizador Autorizado consiste em uma única pessoa à qual é concedido acesso ao IBM SaaS. O Cliente tem de obter titularidades separadas e dedicadas para cada Utilizador Autorizado que irá aceder à oferta do IBM SaaS directa ou indirectamente (por exemplo: através de um programa de multiplexação, dispositivo ou servidor da aplicação) por qualquer meio, durante o período de medição especificado na Prova de Titularidade (PoE) do Cliente ou no Documento de Transacção. Uma titularidade de utilização para um Utilizador Autorizado é exclusiva desse Utilizador Autorizado, não podendo ser partilhada, nem reatribuída com outra finalidade que não a transferência definitiva da titularidade de Utilizador Autorizado para outra pessoa.

Instância corresponde a uma unidade de medida segundo a qual o IBM SaaS pode ser obtido. Uma Instância consiste no acesso a uma configuração específica do IBM SaaS. Titularidades em número

suficiente têm de ser obtidas para cada Instância do IBM SaaS disponibilizada para acesso e utilização durante o período de medição especificado na Prova de Titularidade (PoE) do Cliente ou no Documento de Transacção.

3.2 Encargos e Facturação

3.2.1 Opções de Facturação

O montante a pagar pelo IBM SaaS é especificado num Documento de Transacção da seguinte forma:

O encargo de subscrição é facturável anual, trimestral ou mensalmente pelo período de tempo especificado no Documento de Transacção. O montante a pagar por ciclo de facturação será baseado no encargo de subscrição anual e no número de ciclos de facturação num ano.

3.2.2 Encargos Mensais Parciais

O Encargo Mensal Parcial é um encargo diário proporcional ("rateado") que será cobrado ao Cliente. Os Encargos Mensais Parciais são calculados com base nos dias restantes do mês parcial com início na data em que o Cliente é notificado pela IBM de que o seu acesso ao IBM SaaS está disponível.

4. Criação de Conta e Acesso

Quando os Utilizadores do IBM SaaS se registam para uma conta ("Conta"), a IBM poderá fornecer ao Utilizador do IBM SaaS uma identificação e palavra-passe da Conta. O Cliente é responsável por assegurar que cada Utilizador do IBM SaaS efectua a gestão e a actualização das informações da respectiva Conta. Em qualquer altura, o Cliente poderá solicitar que quaisquer Dados Pessoais, fornecidos como parte do registo para uma Conta ou utilização do IBM SaaS, sejam corrigidos ou removidos a partir de informações da Conta e assim sendo, tal informação será corrigida ou removida, mas a remoção poderá impedir o acesso ao IBM SaaS.

O Cliente é responsável por assegurar que cada Utilizador do IBM SaaS protege a identificação e palavra-passe da respectiva Conta e controla o acesso a uma Conta de Utilizador do IBM SaaS ou a utilização de qualquer IBM SaaS em nome do Cliente.

5. Suspensão do IBM SaaS e Resolução

5.1 Suspensão

Em caso de violação dos presentes Termos de Utilização, do Acordo ou da Política de Utilização Aceitável, de apropriação ilícita da propriedade intelectual da IBM ou violação da lei aplicável por parte de um Utilizador do IBM SaaS, a IBM reserva-se o direito de suspender ou revogar o acesso do Utilizador do IBM SaaS ilícito ao IBM SaaS e/ou eliminar o Conteúdo do Utilizador do IBM SaaS ilícito, a qualquer altura. A IBM irá notificar o Cliente em relação a qualquer acção de suspensão ou revogação.

5.2 Resolução

A IBM reserva-se o direito de pôr termo ao acesso do Cliente ao IBM SaaS por resolução com justa causa se o Cliente não cumprir os termos do Acordo, a Política de Utilização Aceitável ou os presentes ToU e o referido não cumprimento não for sanado num período de tempo razoável após recepção de notificação escrita da IBM. Após a resolução, o acesso e outros direitos do Cliente relativos ao IBM SaaS serão cancelados e cessarão. Nesse caso, o Cliente e os respectivos Utilizadores do IBM SaaS terão de cessar totalmente a utilização do IBM SaaS e destruir quaisquer cópias do Software de Activação associado na posse ou controlo do Cliente.

6. Renovação de um Período de Subscrição

6.1 Renovação Automática de um Período de Subscrição

Para Clientes do Acordo IBM International Passport Advantage ou do Acordo IBM International Passport Advantage Express, os termos dos primeiros dois parágrafos da Secção 3.5.4 do Acordo: Renovação Anual da Subscrição e Suporte de Software e Suporte Seleccionado, incluindo quaisquer Termos Específicos do país aplicáveis, são aplicáveis a esta oferta do IBM SaaS, excepto quando nos presentes Termos de Utilização, as palavras "Subscrição e Suporte de Software" ou "Suporte Seleccionado" são substituídas pelas palavras "Período de Subscrição do IBM SaaS".

6.2 Renovação Requerida pelo Cliente

Para clientes do Acordo Internacional IBM para Ofertas Selecionadas do IBM SaaS, não obstante qualquer disposição em contrário nesse Acordo (incluindo Termos Específicos do País), a oferta do IBM SaaS não será renovada no final do Período de Subscrição inicial. De modo a continuar a utilização do

IBM SaaS após o Período de Subscrição inicial, o Cliente tem de obter uma nova subscrição do IBM SaaS ao abrigo dos termos do Acordo IBM International Passport Advantage ou do Acordo IBM International Passport Advantage Express, conforme aplicável.

7. Manutenção de Emergência e Manutenção Regular

A IBM poderá realizar manutenção regular durante os períodos de manutenção definidos pela IBM. Poderão ocorrer outros períodos de inactividade previstos e não previstos.

O IBM SaaS não estará disponível durante estas manutenções.

8. Actualizações, Termos Aplicáveis e Autorização para Actualizações Automáticas

Os presentes Termos de Utilização são aplicáveis a todos os melhoramentos, modificações, variações, revisões, actualizações, suplementos, componentes complementares e substituições relativas ao IBM SaaS (colectivamente, "Actualizações") que a IBM pode fornecer ou tornar disponíveis para a oferta do IBM SaaS no geral, sujeitas a quaisquer termos adicionais fornecidos pela IBM e aplicáveis a tais Actualizações. A IBM e o Cliente trabalharão em colaboração para determinar quando serão instaladas determinadas Actualizações importantes. A IBM não tem qualquer obrigação de, nem nenhuma disposição nos presentes Termos de Utilização que possa vir a ser interpretada como forma de exigir da IBM a criação, fornecimento ou instalação de Actualizações.

9. Actualizações aos Termos de Utilização

A IBM reserva-se o direito de modificar futuramente os presentes Termos de Utilização e a Política de Utilização Aceitável, no caso de eventuais Actualizações que a IBM possa fornecer ou tornar disponíveis para o IBM SaaS durante o Período de Subscrição e conforme requerido pela lei aplicável, mediante notificação ao Cliente com, pelo menos, trinta (30) dias de antecedência dos termos modificados. As renovações de Subscrição serão regidas pelos Termos de Utilização em vigor no momento da renovação.

10. Suporte Técnico

Encontram-se disponíveis dois níveis de suporte técnico para os Clientes do IBM SaaS. Um nível básico de suporte técnico está incluído no Encargo de Subscrição do IBM SaaS. Poderá encontrar uma descrição detalhada do nível básico de suporte fornecido no seguinte website: <http://www-01.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

O IBM Emptoris Strategic Supply Management on Cloud Premium Support poderá ser obtido mediante um encargo adicional. Também poderá encontrar detalhes sobre o que a oferta Premium Support inclui no seguinte website: <http://www-01.ibm.com/software/commerce/emptoris/customer-support/>.

11. Privacidade de Dados e Segurança de Dados

11.1 Obrigações do Cliente

Com respeito a todos os Dados Pessoais fornecidos pelo ou por intermédio do Cliente à IBM, o Cliente será responsável como o único controlador de dados pelo cumprimento de todas as leis de protecção de dados ou leis semelhantes aplicáveis, tais como, mas sem se limitar, a Directiva da UE 95/46/EC (e as leis que implementam essa Directiva), que regem o processamento de Dados Pessoais incluindo categorias especiais de dados, tais como os termos definidos nessa Directiva (e as leis que implementam essa Directiva).

O Cliente aceita obter todos os consentimentos, autorizações e aprovações exigidos legalmente, bem como efectuar todas as divulgações necessárias antes de (i) incluir quaisquer Dados Pessoais no Conteúdo e (ii) utilizar o Software de Activação e o IBM SaaS.

O Cliente confirma e reconhece ser o único responsável por quaisquer Dados Pessoais incluídos no Conteúdo, incluindo quaisquer informações partilhadas pelo Utilizador do IBM SaaS com terceiros em nome do Cliente. O Cliente é o único responsável pela determinação das finalidades e dos meios de processamento de quaisquer Dados Pessoais por parte da IBM ao abrigo dos presentes Termos de Utilização, incluindo o facto de o referido processamento não colocar a IBM em violação das leis de protecção de dados aplicáveis.

O IBM SaaS não se destina ao armazenamento ou à recepção de quaisquer Dados Pessoais Sensíveis ou Dados Pessoais de Saúde (conforme definido abaixo), em qualquer formato, sendo o Cliente responsável pelos custos razoáveis e outros montantes eventualmente incorridos pela IBM, relacionados com o fornecimento dessas informações à IBM ou com a perda ou divulgação das referidas informações por parte da IBM, incluindo os resultantes de reclamações de terceiros. Os "Dados Pessoais Sensíveis"

são: 1) Dados pessoais, cuja perda accionaria um requisito de notificação de violação de dados e que incluem, mas não estão limitados a informações financeiras, número de identificação do país (por ex. Número de Identificação de Segurança Social (NISS)) ou outro número de identificação oficialmente emitido, tal como o número do passaporte ou da carta de condução, número da conta bancária, número do cartão de débito ou crédito; e 2) Dados Pessoais relacionados com a raça ou etnia, orientação sexual, opiniões políticas ou crenças religiosas, ideológicas ou filosóficas ou actividades ou filiação sindical. Os "Dados Pessoais de Saúde" correspondem a "informação identificável sobre a saúde", nos termos da Lei 67/98 de 26 de Outubro.

O Cliente aceita que, quando a IBM o determine razoavelmente por ser útil no seu fornecimento do IBM SaaS, a IBM possa transferir Conteúdo, incluindo quaisquer Dados Pessoais, internacionalmente, para as entidades e países notificados ao Cliente. O Cliente autoriza o fornecimento do IBM SaaS por parte de tais entidades nestes países e é o único responsável por determinar que qualquer transferência internacional de quaisquer Dados Pessoais ao abrigo dos termos dos Termos de Utilização cumpre as leis de protecção de dados aplicáveis. A IBM irá cooperar razoavelmente com o Cliente, para benefício do Cliente ou de um controlador de dados do Cliente, no respectivo cumprimento de qualquer requisito legal, incluindo a obtenção de aprovações obrigatórias.

Se a IBM faz uma alteração à forma como processa ou protege os Dados Pessoais como parte do IBM SaaS e se essa alteração originar não conformidade com as leis de protecção dos dados aplicáveis ao Cliente, o Cliente pode pôr termo ao Período de Subscrição actual para o IBM SaaS afectado, mediante notificação escrita à IBM nos trinta (30) dias seguintes à notificação da IBM ao Cliente sobre a referida alteração. Tal resolução não obrigará a IBM a emitir um reembolso ou crédito ao Cliente.

11.2 Obrigações da IBM

A IBM irá apenas processar Dados Pessoais de modo razoavelmente necessário para fornecer o IBM SaaS e unicamente com essa finalidade.

A IBM irá apenas processar Dados Pessoais no fornecimento do IBM SaaS, conforme descrito pela IBM, e o Cliente aceita que a descrição fornecida pela IBM é coerente com as instruções de processamento do Cliente.

Mediante um pedido por escrito do Cliente, após a denúncia, resolução ou termo dos presentes ToU ou do Acordo, a IBM procederá à destruição ou devolução de todo o Conteúdo que o Cliente identificar como Dados Pessoais ao Cliente.

Se for requerido pelas leis de protecção de dados aplicáveis que o Cliente ou um controlador de dados do Cliente forneça informações ou acesso a Dados Pessoais a qualquer indivíduo ou a uma autoridade competente, a IBM irá cooperar de forma razoável com o Cliente no fornecimento de tais informações ou acesso.

11.3 Protecção de Conteúdo

Não obstante qualquer disposição em contrário no Acordo,

- a. A IBM não irá divulgar nem utilizar intencionalmente o Conteúdo do Cliente, excepto para operar e executar o IBM SaaS conforme consagrado no presente Acordo, sujeito ao cumprimento das leis aplicáveis.
- b. A IBM irá processar apenas o Conteúdo do Cliente em sistemas utilizados para fornecer espaço e funcionar com o IBM SaaS, nos quais a IBM tenha implementado as práticas de segurança e os procedimentos referidos abaixo.

11.4 Práticas de Segurança

A IBM implementa e utiliza determinadas práticas e procedimentos, que estão sujeitos a uma revisão periódica, relativamente aos sistemas utilizados para fornecer espaço e funcionar com o IBM SaaS. Estas práticas e procedimentos foram concebidos para reduzir a vulnerabilidade dos nossos sistemas a perda accidental, intrusões ilícitas, acesso não autorizado, divulgação ou alteração, ou condutas incorrectas que podem interferir, empregar indevidamente ou de qualquer outra forma danificar o Conteúdo ou a utilização do IBM SaaS pelo Cliente. Uma descrição das práticas e dos procedimentos aplicáveis ao IBM SaaS, incluindo as medidas operacionais e técnicas, está disponível para o Cliente, mediante solicitação. O Cliente é responsável por determinar se estas práticas e procedimentos são adequados para cumprir os requisitos do Cliente. Ao utilizar o IBM SaaS, o Cliente reconhece que aceita as práticas e os procedimentos da IBM, bem como a adequação dos mesmos aos seus objectivos. Salvo

especificação em contrário nas Práticas de Segurança para o IBM SaaS, a IBM não faz quaisquer declarações nem presta quaisquer garantias relativamente a funções de segurança.

12. Conformidade com a Lei de Exportação Aplicável

Ambas as partes aceitam cumprir todas as leis e regulamentações de exportação e importação aplicáveis, incluindo regulamentações relativas a sanções, proibições e embargo decretadas pelos Estados Unidos relativas a exportação por parte de determinados utilizadores finais e para determinados fins proibidos (incluindo armas nucleares, espaciais ou mísseis e armas químicas e biológicas). O Cliente declara que o Conteúdo não será, no seu todo ou em parte, controlado ao abrigo da Regulamentação relativa ao Tráfego Internacional de Armas dos E.U.A. (ITAR). O Cliente aceita que a IBM possa utilizar recursos globais (pessoal residente não permanente utilizado localmente e pessoal em localizações de todo o mundo) para prestar assistência no fornecimento do IBM SaaS. O Cliente declara que nenhum Conteúdo ao qual a IBM tenha acesso para o fornecimento do IBM SaaS irá requerer uma licença de exportação ou esteja impedido de ser exportado para qualquer pessoal ou recurso global da IBM ao abrigo das leis de controlo de exportação aplicáveis.

13. Indemnização

O Cliente aceita indemnizar, defender e proteger a IBM contra quaisquer reclamações de terceiros resultantes ou relacionadas com: 1) a violação da Política de Utilização Aceitável por parte do Cliente ou de qualquer Utilizador do IBM SaaS ou 2) o Conteúdo criado dentro do IBM SaaS ou fornecido, carregado ou transferido para o IBM SaaS pelo Cliente ou por qualquer Utilizador do IBM SaaS.

14. Violação de Direitos de Autor

É política da IBM respeitar os direitos de propriedade intelectual de terceiros. Para denunciar a violação de material sujeito a direitos de autor, visite a página de avisos da lei Digital Millennium Copyright Act, em <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

15. Garantia e Exclusões

15.1 Sem Declaração de Garantia

SUJEITO A QUAISQUER GARANTIAS PREVISTAS PELA LEI QUE NÃO POSSAM SER EXCLUÍDAS, A IBM NÃO CONCEDE QUAISQUER GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, RELATIVAS AO IBM SaaS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR A, QUAISQUER GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO, TÍTULO E QUALQUER GARANTIA OU CONDIÇÃO DE NÃO VIOLAÇÃO.

A IBM não faz qualquer declaração relativamente ao funcionamento ininterrupto, seguro ou isento de erros do IBM SaaS, à inexistência de interrupções do IBM SaaS por parte de terceiros, nem à correcção de todos os defeitos por parte da IBM.

O Cliente é responsável pelos resultados da utilização do IBM SaaS.

16. Termos Específicos da Oferta do IBM SaaS

Para o IBM SaaS, um Utilizador Autorizado tem o direito de utilizar as seguintes ofertas:

- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Evaluation
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Evaluation for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Classification
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Classification for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Development
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Development for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Risk Management
- IBM Emptoris Supplier Lifecycle Management on Cloud Supplier Risk Management for Non-Production Environment

- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Integration for DocuSign
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Integration for EchoSign
- IBM Emptoris Contract Management Buy Side on Cloud Integration for Salesforce.com
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Integration for DocuSign
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Integration for EchoSign
- IBM Emptoris Contract Management Sell Side on Cloud Integration for Salesforce.com
- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud
- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Advanced Add-On
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Burst Option for EchOSTM
- IBM Emptoris Sourcing on Cloud Event Monitoring
- IBM Emptoris Program Management on Cloud
- IBM Emptoris Program Management on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Program Management on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Spend Analysis on Cloud
- IBM Emptoris Spend Analysis on Cloud Read Only
- IBM Emptoris Spend Analysis on Cloud for Non-Production Environment
- IBM Emptoris Spend Analysis on Cloud Advanced Add-on

A utilização do IBM SaaS em conjunto com as ofertas acima indicadas tem de cumprir os termos descritos no Documento de Transacção e estar em conformidade com os Termos de Utilização associados a essa oferta.

16.1 Limitação de "Read Only"

Se o Programa for designado como "Read Only", o Licenciado do Programa tem o direito de aceder e efectuar procuras em repositórios, visualizar relatórios, participar em fluxos de trabalho como aprovador ou encaminhador, receber e responder a avaliações, receber e actualizar o estado de uma tarefa atribuída, bem como receber alertas de risco.

16.2 Perfil do Utilizador do IBM SaaS

Com respeito à utilização do Cliente do IBM SaaS, o Cliente reconhece e aceita que: (i) os nomes, títulos, nomes da empresa e fotografias de Utilizador do IBM SaaS podem ser publicados por um Utilizador do IBM SaaS como parte de um perfil ("Perfil") e que o Perfil pode ser visualizado por outros Utilizadores do IBM SaaS e (ii) o Cliente pode solicitar, em qualquer altura, que um Perfil de Utilizador do IBM SaaS seja corrigido ou removido do IBM SaaS, e que tal Perfil será corrigido ou removido, mas a sua remoção poderá impedir o acesso ao IBM SaaS.

16.3 Serviços de Terceiros

Se o Cliente ou um Utilizador do IBM SaaS transmitir Conteúdo a um website ou serviço de terceiros, que possa ter ligação ou estar acessível através do IBM SaaS, o Cliente e o Utilizador do IBM SaaS

concedem à IBM a autorização para permitir tal transmissão de Conteúdo, sendo que a referida interação ocorre unicamente entre o Cliente e o website ou serviço de terceiros. A IBM não presta quaisquer garantias ou declarações relativamente a websites ou serviços de terceiros, nem será responsável por tais websites ou serviços de terceiros.

17. Geral

Caso alguma disposição dos presentes Termos de Utilização venha a ser considerada inválida ou ineficaz, as restantes disposições destes Termos de Utilização mantêm-se em vigor. O não cumprimento, de qualquer uma das partes, do rigoroso desempenho ou exercício de um direito inerente, não impede que qualquer uma das partes o venha a fazer posteriormente, quer relativamente ao referido não cumprimento quer a qualquer outro subsequente. Quaisquer termos dos presentes Termos de Utilização que, pela sua natureza, produzam efeitos para além da respectiva data de resolução do Período de Subscrição aplicável permanecerão em vigor até ao total cumprimento, aplicando-se aos respectivos sucessores e cessionários.

18. Acordo Integral

O acordo integral entre as partes, que substitui quaisquer comunicações prévias, orais ou escritas, entre o Cliente e a IBM, consiste nestes Termos de Utilização e no Acordo. Em caso de conflito entre os termos dos presentes Termos de Utilização e o Acordo, os Termos de Utilização prevalecem sobre o Acordo.

Termos adicionais ou diferentes de qualquer comunicação escrita por parte do Cliente (como, por exemplo, uma ordem de compra, documento de confirmação ou correio electrónico) são nulos. Os presentes Termos de Utilização só podem ser alterados conforme descrito no presente documento.

IBM SaaS - Termos de Utilização

Parte 2 – Termos Específicos do País

Os seguintes termos substituem ou modificam os termos referenciados na Parte 1. Todos os termos da Parte 1 que não forem alterados por estas modificações permanecem inalterados e em vigor. Esta Parte 2 é constituída por modificações aos presentes Termos de Utilização e está organizada da seguinte forma:

- Modificações para os países da Ásia e Pacífico; e
- Modificações para os países da Europa, Médio Oriente e África.

MODIFICAÇÕES PARA OS PAÍSES DA ÁSIA E PACÍFICO

AUSTRALIA

15.1. No Warranty

The following is added to the end of Section 15.1:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

NEW ZEALAND

15.1. No Warranty

The following is added to the end of Section 15.1:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

MODIFICAÇÕES PARA PAÍSES DA EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA (EMEA)

ESTADOS-MEMBROS DA UNIÃO EUROPEIA

O texto seguinte é adicionado à Secção 15: Garantia e Exclusões:

Na União Europeia ("UE"), os consumidores gozam de direitos legais ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Tais direitos não são afectados pelas disposições estipuladas na presente Secção 15: Garantia e Exclusões.

ÁUSTRIA

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ALEMANHA

15. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 15 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

15. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

IRLANDA

15. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

IRLANDA E REINO UNIDO

18. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 18:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.